

# EPO Pro de Bronce 6650 de Healthfirst

Duración de la póliza: 1/1/19 – 12/31/19

Resumen de beneficios y cobertura: Lo que cubre este plan y lo que usted paga por los servicios cubiertos

Periodo de cobertura: [Ver instrucciones]

Cobertura para: Todos los Tipos de Cobertura | Tipo de plan: EPO



El Resumen de beneficios y cobertura (SBC, por sus siglas en inglés) es un documento que le ayudará a elegir un [plan](#) médico. El SBC le muestra cómo usted y el [plan](#) compartirían el costo de los servicios médicos cubiertos. **NOTA: La información sobre el costo de este [plan](#) (llamada [prima](#)) se proporcionará aparte. Esto es solo un resumen.** Para más información sobre su cobertura, o para obtener una copia de los términos de cobertura completos, 1-855-789-3668. Para una definición de los términos de uso común, como [monto permitido](#), [facturación del saldo](#), [coseguro](#), [copago](#), [deducible](#), [proveedor](#) u otros términos [delineados](#) consulte el glosario. Puede ver una copia del glosario en [www.healthfirstny.org](http://www.healthfirstny.org) o llamar a 1-855-789-3668 para solicitar una copia.

Preguntas importantes	Respuestas	Por qué es importante
¿Cuál es el <a href="#">deducible</a> general?	<b>\$6,650</b> por persona/ <b>\$13,300</b> por familia para proveedores dentro de la red No se aplica a las visitas o los servicios de atención preventiva.	Por lo general, deberá pagar todos los costos de los <a href="#">proveedores</a> hasta el <a href="#">deducible</a> antes de que este <a href="#">plan</a> comience a pagar.
¿Se cubre algún servicio antes de pagar todo el <a href="#">deducible</a> ?	Sí. El cuidado preventivo, el cuidado prenatal y telemedicine son cubiertos antes de que usted encuentre su deducible	Este <a href="#">plan</a> cubre algunas partidas y servicios incluso si aún no ha cubierto el monto total del <a href="#">deducible</a> . Sin embargo, es posible que se aplique un <a href="#">copago</a> o <a href="#">coseguro</a> . “Por ejemplo, este <a href="#">plan</a> cubre algunos <a href="#">servicios preventivos</a> sin <a href="#">costos compartidos</a> y antes de que cumpla con su <a href="#">deducible</a> . Vea una lista de <a href="#">servicios preventivos</a> cubiertos en <a href="https://www.cuidadodesalud.gov/es/coverage/preventive-care-benefits/">https://www.cuidadodesalud.gov/es/coverage/preventive-care-benefits/</a> .
¿Hay algún otro <a href="#">deducible</a> por servicios específicos?	No.	No tiene que pagar un <a href="#">deducible</a> por servicios específicos.
¿Cuál es el máximo en gastos directos del bolsillo de este <a href="#">plan</a> ?	<b>\$6,650</b> por persona/ <b>\$13,300</b> por familia	El <a href="#">límite a los gastos directos del bolsillo</a> es el máximo que podría pagar en un año por servicios cubiertos.
¿Qué no incluye el <a href="#">desembolso máximo</a> ?	Primas, saldos de facturación y los costos de servicios de atención médica que este plan no cubre.	Aunque usted pague estos costos, no cuentan para el <a href="#">límite de gastos directos del bolsillo</a> .
¿Pagará un poco menos si acude a un <a href="#">proveedor dentro de la red medica</a> ?	Sí. Véa <a href="http://www.healthfirstny.org">www.healthfirstny.org</a> o	Este <a href="#">plan</a> no tiene un <a href="#">proveedor dentro de la red</a> . Usted pagará menos si acude a un <a href="#">proveedor</a> dentro de la <a href="#">red</a> del plan. Usted pagará más si acude a un









Eventos médicos comunes	Servicios que podría necesitar	Lo que usted paga		Limitaciones, excepciones y otra información importante
		Proveedor en la red (Usted pagará lo mínimo)	Proveedor fuera de la red (Usted pagará lo máximo)	
	<a href="#">Servicios de cuidados paliativos o enfermos terminales</a>	Coseguro del 0% después del deducible	Sin cobertura	Se requiere autorización previa; 210 días por año del plan (pacientes internados); 5 visitas para asesoramiento familiar debido a una desgracia (pacientes ambulatorios).
<b>Si su niño necesita servicios odontológicos o de la vista</b>	Examen de la vista pediátrico	Coseguro del 0% después del deducible	Sin cobertura	Un examen cada 12 meses
	Anteojos para niños	Coseguro del 0% después del deducible	Sin cobertura	Unos lentes recetados y una montura cada 12 meses
	Chequeo dental pediátrico	Coseguro del 0% después del deducible	Sin cobertura	Un examen dental y una limpieza cada 6 meses

**Servicios excluidos y otros servicios cubiertos**

Servicios que su [plan](#) generalmente NO cubre (consulte el documento de su plan o póliza para encontrar más información y una lista de otros [servicios excluidos](#).)

- |  |  |   |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cirugía cosmética</li> <li>• Atención de la vista de rutina (adultos)</li> <li>• Cuidado a largo plazo</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Atención que no es de emergencia cuando viaja fuera de los EE. UU.</li> <li>• Enfermería privada</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuidado de los pies de rutina</li> <li>• Servicios dentales (adultos)</li> <li>• Programas para bajar de peso</li> </ul> |
|--|--|---|

**Otros servicios cubiertos (podrían aplicarse limitaciones a estos servicios. Esto no es una lista completa. Consulte el documento de su [plan](#).)**

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cirugía bariátrica</li> <li>• Atención quiropráctica</li> <li>• Audífonos</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acupuntura</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los servicios de aborto</li> <li>• Tratamiento de la infertilidad</li> </ul> |
|---|--|---|

## EPO Pro de Bronce 6650 de Healthfirst

Resumen de beneficios y cobertura: Lo que cubre este plan y lo que usted paga por los servicios cubiertos

Duración de la póliza: 1/1/19 – 12/31/19

Periodo de cobertura: [Ver instrucciones]

Cobertura para: Todos los Tipos de Cobertura | Tipo de plan: EPO

**Sus derechos a continuar con su cobertura** Hay agencias que pueden ayudarle si desea continuar con su cobertura cuando esta termine. La información de contacto de estas agencias es: Departamento de Servicios Financieros del Estado de Nueva York al 1-800-342-5756 o [www.dfs.ny.gov/](http://www.dfs.ny.gov/). Podría tener también otras opciones de cobertura, como comprar cobertura de seguro individual a través del [Mercado](#) de Seguro Médico. Para más información acerca del [Mercado](#), visite [www.CuidadDeSalud.gov](http://www.CuidadDeSalud.gov) or call 1-800-318-2596 or NY State of Health Marketplace at 1-855-355-5777 or [www.nystateofhealth.ny.gov](http://www.nystateofhealth.ny.gov)

**Sus derechos para presentar quejas o apelaciones:** Hay agencias que pueden ayudarle si tiene una queja contra su [plan](#) por negarle una [reclamación](#). Esta queja se llama [reclamo](#) o [apelación](#). Para más información acerca de sus derechos, consulte la explicación de beneficios que recibirá para este [reclamo](#) médico. Sus documentos del [plan](#) también incluirán información completa sobre cómo presentar un [reclamo](#), [apelación](#) o una [queja](#) a su [plan](#) por cualquier motivo. Para más información sobre sus derechos, esta notificación o para recibir asistencia, comuníquese con:

Departamento de Servicios Financieros del Estado de Nueva York

Una calle del estado

Nueva York, NY 10004-1511

800-342-3736

Además, un programa de asistencia al consumidor puede ayudarle a presentar su apelación. Contacto: Defensores de Salud Comunitaria

633 Third Ave, 10th FL

Nueva York, NY. 10017

888-614-5400

cha@cssny.org

### ¿Este plan proporciona cobertura esencial mínima? Sí

Si no tiene [cobertura esencial mínima](#) durante un mes, tendrá que realizar un pago con su declaración de impuestos, a menos que califique para una exención del requisito de tener cobertura médica ese mes.

### ¿Este plan cumple con los estándares de valor mínimo? Sí

Si su [plan](#) no cumple con los [estándares de valor mínimo](#), usted podría calificar para un [crédito fiscal para las primas](#) para ayudarle a pagar un [plan](#) a través del [Mercado](#).

### Servicios lingüísticos:

Spanish (Español): Para obtener asistencia en Español, llame al 1-855-789-3668.

Tagalog (Tagalog): Kung kailangan ninyo ang tulong sa Tagalog tumawag sa 1-855-789-3668.

Chinese (中文): 如果需要中文的帮助, 请拨打这个号码 1-855-789-3668.

Navajo (Dine): Dinek'ehgo shika at'ohwol ninisingo, kwijigo holne' 1-855-789-3668.

—————*Para ver ejemplos de cómo este plan podría cubrir los costos de una situación médica hipotética, consulte la próxima sección.*—————

**Acerca de los ejemplos de cobertura:**



**Este no es un estimador de costos.** Los tratamientos ilustrados son ejemplos de cómo este [plan](#) podría cubrir atención médica. Los costos en sí serán diferentes, en función de la atención que termine recibiendo, los precios que cobren sus [proveedores](#) y dentro del [plan](#). Utilice esta información para comparar la porción de los costos que usted tendría que pagar con otros [planes](#) médicos distintos. Tenga en mente que estos ejemplos de cobertura se basan solo en la cobertura individual.

**Peg está embarazada**

(nueve meses de atención prenatal en la red y parto en el hospital)

■ El <b>deducible</b> general del <a href="#">plan</a>	\$6,650
■ <b>Especialista</b> [costo compartido]	0%
■ Hospital (instalaciones) [costo compartido]	0%
■ Otro [costo compartido]	0%

**Este EJEMPLO incluye servicios como:**

- Visitas al especialista (*atención prenatal*)
- Servicios de parto profesionales
- Servicios de instalaciones de partos profesionales
- Pruebas diagnósticas (*sonogramas y análisis de sangre*)
- Visita al especialista (*anestesia*)

<b>Costo total hipotético</b>	<b>\$12,731</b>
-------------------------------	-----------------

**En este ejemplo, Peg pagaría:**

Costo compartido	
Deducibles	\$6,650
Copagos	\$0
Coseguro	\$103
Qué no está cubierto	
Límites o exclusiones	\$0
<b>El total que Peg pagaría es</b>	<b>\$6,753</b>

**Control de la diabetes tipo 2 de Joe**

(un año de atención en la red de rutina de una enfermedad bien manejada)

■ El <b>deducible</b> general del <a href="#">plan</a>	\$6,650
■ <b>Especialista</b> [costo compartido]	0%
■ Hospital (instalaciones) [costo compartido]	0%
■ Otro [costo compartido]	0%

**Este EJEMPLO incluye servicios como:**

- Visitas al consultorio del médico primario (*incluye sesiones informativas sobre la enfermedad*)
- Pruebas diagnósticas (*análisis de sangre*)
- Medicamentos por recetas
- Equipo médico duradero (*medidor de glucosa*)

<b>Costo total hipotético</b>	<b>\$7,390</b>
-------------------------------	----------------

**En este ejemplo, Joe pagaría:**

Costo compartido	
Deducibles	\$6,650
Copagos	\$0
Coseguro	\$431
Qué no está cubierto	
Límites o exclusiones	\$0
<b>El total que Joe pagaría es</b>	<b>\$6,790</b>

**Fractura simple de Mia**

(visita a la sala de emergencias dentro de la red y visitas de seguimiento)

■ El <b>deducible</b> general del <a href="#">plan</a>	\$6,650
■ <b>Especialista</b> [costo compartido]	20%
■ Hospital (instalaciones) [costo compartido]	20%
■ Otro [costo compartido]	20%

**Este EJEMPLO incluye servicios como:**

- Sala de emergencias (*incluye materiales médicos*)
- Prueba diagnóstica (*radiografía*)
- Equipo médico duradero (*muletas*)
- Servicios de rehabilitación (*terapia física*)

<b>Costo total hipotético</b>	<b>\$1,925</b>
-------------------------------	----------------

**En este ejemplo, Mia pagaría:**

Costo compartido	
Deducibles	\$1,906
Copagos	\$0
Coseguro	\$19
Qué no está cubierto	
Límites o exclusiones	\$0
<b>El total que Mia pagaría es</b>	<b>\$1,925</b>



**Healthfirst** complies with Federal civil rights laws. Healthfirst does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

**Healthfirst** provides the following:

- Free aids and services to people with disabilities to help you communicate with us, such as:
  - Qualified sign language interpreters
  - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Free language services to people whose first language is not English, such as:
  - Qualified interpreters
  - Information written in other languages

If you need these services, call **Healthfirst** at 1-866-305-0408. For TTY/TDD services, call 1-888-542-3821.

If you believe that **Healthfirst** has not given you these services or treated you differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with **Healthfirst** by:

<b>Mail</b>	Healthfirst Member Services P.O. Box 5165 New York, NY 10274-5165
<b>Phone</b>	1-866-305-0408 (for TTY/TDD services, call 1-888-542-3821)
<b>Fax</b>	1-212-801-3250
<b>In person</b>	100 Church Street, New York, NY 10007
<b>Email</b>	<a href="http://healthfirst.org/members/contact/">http://healthfirst.org/members/contact/</a>

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights by:

<b>Web</b>	Office for Civil Rights Complaint Portal at <a href="https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf">https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf</a>
<b>Mail</b>	U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue SW. Room 509F, HHH Building Washington, DC 20201 Complaint forms are available at <a href="http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html">http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html</a>
<b>Phone</b>	1-800-368-1019 (TTY/TDD 800-537-7697)

ATTENTION: Language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-866-305-0408 (TTY/TDD: 1-888-542-3821).	English
ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-866-305-0408 (TTY/TDD: 1-888-867-4132).	Spanish
注意: 如果您使用繁體中文, 您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-866-305-0408 (TTY/TDD: 1-888-542-3821).	Chinese
ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فسوف تتوفر خدمات المساعدة اللغوية لك بالمجان. اتصل برقم 1-866-305-0408 (رقم هاتف الصم والبكم). (TTY/TDD: 1-888-542-3821).	Arabic
주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-866-305-0408 (TTY/TDD: 1-888-542-3821)번으로 전화해 주십시오.	Korean
ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-866-305-0408 (TTY/TDD: 1-888-542-3821).	Russian
ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1-866-305-0408 (TTY/TDD: 1-888-542-3821).	Italian
ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-866-305-0408 (TTY/TDD: 1-888-542-3821).	French
ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele 1-866-305-0408 (TTY/TDD: 1-888-542-3821).	French Creole
אויפּמערקזאַם: אויב איר רעדט אידיש, זענען פארהאן פאר אייך שפראך הילף סערוויסעס פריי פון אפצאל. רופט 1-866-305-0408 (TTY/TDD: 1-888-542-3821).	Yiddish
UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-866-305-0408 (TTY/TDD: 1-888-542-3821).	Polish
PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-866-305-0408 (TTY/TDD: 1-888-542-3821).	Tagalog
লক্ষ্য করুনঃ যদি আপনিথা বাংলা, ক বলতে পারেন, তাহলে নিঃখরচায় ভাষা সহায়তা পরিষেবা উপলব্ধ আছে। ফোন করুন ১ 1-866-305-0408 (TTY/TDD: 1-888-542-3821).	Bengali
KUJDES: Nëse flitni shqip, për ju ka në dispozicion shërbime të asistencës gjuhësore, pa pagesë. Telefononi në 1-866-305-0408 (TTY/TDD: 1-888-542-3821).	Albanian
ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν μιλάτε ελληνικά, στη διάθεσή σας βρίσκονται υπηρεσίες γλωσσικής υποστήριξης, οι οποίες παρέχονται δωρεάν. Καλέστε 1-866-305-0408 (TTY/TDD: 1-888-542-3821).	Greek
خبردار: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کو زبان کی مدد کی خدمات مفت میں دستیاب ہیں۔ کال کریں 1-866-305-0408 (TTY/TDD: 1-888-542-3821).	Urdu